

Rīta laikraksts

LAIKMETS

Abonešanas maksa: 1 mēn. bez piesūt. Ls. 1.50 ar piesūtīšanu Ls. 1.80, uz ārzemēm — Ls. 3.

6 sant.

Sludinājumi: viensl. petit rinda tekstā 50 sant., slud. daļā, firmu un izpircu slud: 20 s., pārējie 14 sant., darba piedāv. 6 sant. + 5% sludin. nod. No ārzem. 100% dārg.

Stiprinat darba lauschu preš.

Redakcijā jau cenahs pirmās atfautmes par „Laikmeta“ pirmā numura ceļpaidu lasītājos. No tām ir redzams, ka jauna strahdneezista laikraksta waja dšiba ir bijusi ļoti juhtama. Pastahwošchās awises ir par daudz weikalneeziflās un schauri partejiflās. Saprotams, tahdā stahwofli laikraksta saturs itai war ispaustees awises isdeweju materialo intereschu aistahweščanā. Par darba lauschu interesem te newar buht runās.

„Laikmets“ grib buht neatkarigš, brihwš darba lauschu, strahdajošcho semnectu un darba inteligentu laikrakstš. Nesafistidamees ne ar tahdu partiju, „Laikmets“ dos brihwu isteifšmi tatarām, tam ruhp darba tautas liktenis, un tas grib strahdat kopā ar darba tautu. Katram, patees wahra istejejam buhš laikraksta slejš atwehrtas.

No swara ir isteiftees laikrakstā par sawām wjadšibām ari pašam darba strahdneectam. Sawas domas isteif, dširdet zitu lihdszitectu domas, suat lo domā un dara darba tauta zitās walstis nomalēs. Laikraksta redakcija aizina palihgā pec awises nostiprināščanas iskatru darba strahdneectu, strahdajošchu semnectu un darba inteligentu. Kopigeem spēhteem weidofim sawu laikrakstu.

Sewiščki no swara laikrakstš buhš tai strahdneezibas un semneezibas dalai, tura apweenojās pilšehtās un us lauceem dāščadās arodneeziflās, sabedriščlās un kulturelās apweenibās, un tam pastahwošche laikraksti nedod telpas isteiftees. Tahdām apweenibām laikrakstš buhš palihgš un padoma deweješ. Katrai darba tautas apweenibai, beedribai un organizacijai nepezeješchami saifstitees ar laikraksta redakciju.

Strahdneezibas laikrakstš newar mehrotees ar pilšonu naudinectu finanseteem usnehmumeem. Laikraksta isdewneezibas lihdsški fastahdas no atfawišķeem latweešču strahdneectu gruhtā, neatlaidigā darbā ceļrahteem kapitaleem. Šchis sumas tomehr naw neifšiflštoščas. Laikrakstam jabuht plaschu darba tautas masu organam. Pēc wina materialās nostiprināščanas japeeļē katram un itweenam sawas puhles, un sawa artawa. Ugralos, wehsturiflšos laifmetos, strahdneectu awišt pabalstija pašči strahdneecti, pašuhtot grupam awišt, pabalstot to atfawišķeem un kolektiveem seedojuumeem. Strahdneezibas apstahkli naw mainišķeess. Tē ir tahdi pašči, tahdi bij senat. Tahdehl ari tagad teem pašcheem wezeem, ismehginateem weibeem strahdneezibai janostiprina saws laikrakstš. Tas ir wjadšigš, tas ir nepezeješchams un isteifšošchš darbs.

Tahdehl laikraksta isdewneeziba aizina katru darba tautas ložekli pabalstīt jauno laikrakstu lasot, isplatot, un aizinot zitus sawus darba beedrus lasti un abonēt „Laikmetu.“

Kopā, zeeščā jassanā un weenibās apšināradifim zeluš labatai un flaištatai nahlotnei.

Wehleščanas Anglijā.

Wehleščanu gaita un rezultati.

LTA. Londonā, 31. oktobri (Reiterš). Šchodeen pehžpusdeena finami wehleščanu rezultati jau 603 eezirtnos. Gewehleti 407 konserwatiwee, 151 strahdneectu partijās ložeklis, 40 liberali, 4 neatkarigee un 1 komunistš. Wehl truhsti finās par 12 eezirtneem.

Par konserwatiweem nodotu balšu skaitš, pehž lihdsšķinejeem dateem, salihdsinot ar pagahjuščā gada wehleščanam, pecaudšis par wairak tā 2 milšoneem un safneedš 7.595.000; ari strahdneectu partijās balšu skaitš pecaudšis — apm. par milšonu — lihdsš 5.502.000, turpretim liberali dabujušči itai 3.150.000 balšu, saudedami apm. 1.350.000. Par komunisteem nodotas wišā Anglijā 56.000 balšis.

Liberalu latakrofiščlā neweifšme pahrsheidš pat winu pretinectuš. Liberalu wadoni to isflaidros ne tih dāudš ar wehlečaju oiteifšchanos no liberalās partijās prinšipeem, tā ar winu opofizju pret strahdneectu partiju. Dati par balšu skaitleem dāudšoš eezirtnos leetas to pa dalai apstiprinam: tahdš eezirtnos, tur norifināšās t. f. „trihštuhra zihna“, liberalo balšu skaita kriščana fewiščki pilgta, — azimredšot dāudš no wehlečajeem tas normaloš aplahktos buhtu balšojušči par liberalo kandidatu, šchoreifš nodewušči sawas balšis wina konserwatiwajam pretinectam tā tam pilšonifto partiju kandidatam, turam leelatas isredšes, lai nerifsetu dot eepheju strahdneectu partijai uswaret ar relatīwu wairatumu.

No 40 par kandidatēm usstahditām feweeteem eewehlečlās itai ischetras: trihš konserwatiwās — ledija Astor, Etollas herzogeene un popularā atrife Filšpson un weena strahdneectu partijās landidate — mišs Wilšinson.

No waldibas ložekleem, kas sawos eezirtnos dabujušči balšu wairatumu, minams Filšps Šnoudenš, Sidnejš Webs, Belštons Wetlejš. Uri generalprofurors, serš Patrikš Hastingsš, tura lehmums, isbeigt apuhdšibu komunistiflā redaktora Kempbela leetā bij par teeščo eemešlu waldibas un parlamenta krišei, paturejš sawu mandatu. Franks Hodšchš, weens no pašifstamateem kalnratšču wadoneem, kurfch tagadejā waldibā ispidbija admiraliates žiwillorda peenahctumuš, zeečis neweifšmi.

Gewehleto liberalu starpā pašifstamatee, pehž Klod = Dšordšcha,

Dšons Šaimons, Alfredš Mondš, Keinfimēns un Kenwortijš. Zaurkritušči stary ziteem generatiš Šilijš (bij. awiačijas ministrs), Ullendš, Mastermēns, Hogš un Pringlš. Konserwatiwo pašifstamatee wadoni eewehleti wiši.

Kā fewiščki interesantu faktu politiflās aprindās atfihmē Winštona Čšerifšchila eewehleščanu. Winšch agrak peederejš pe liberaloem, Čšerifšchilš pašifstams tā weens no wišnoteifstakeem sozialisma pretinecteeem, tahdehl wina landidatecturu atbalstija konserwatiwee.

Kad kabinets atlahpšees?

LTA. Pifšildā, 31. okt. (Radio). Ministru kabinets šchoriht sapulzejās us fehdi apšpreest politiflo stahwofli, tahdu radijuš konservatiwās partijās leelā uswara wehleščanās. Pehž diwu stundu debatem kabineta ložekli weenojās atlikt galigo lehmumu par to, waj demifšionettuhlinieb nogaibit jaunā parlamenta šanahifšchānu us otrdeenu.

Londonās laikraksti šin wehstīt, ka ministru leelafā dala ešot par tuhlieteju atlahpšchanos no amata. Tahdehl paretēš, ka Makdonaldš eefšneegš taralim demifšijas rasti u otrdeenu pehž kabineta fehdeš.

Sinowjewa instrufzijas leeta.

Ministru kabinets apšpreeda ari Sinowjewa instrufziju angļu komunisteem. Nolehma eegelt špezialu komifšiju, kas pahrsbauditu, waj ahrleetu ministrijās rotās nahfšchais dokumentš ir ihšis.

Wupeifšu behģščana.

LTA. Šchānghaja, 31. X. (Reiterš.) Wupeifšu armija, turai atlahpšchānās pašausseim nogreesta, palaban konzentrejas ap Ščingwanta. Ap 20.000 wihru jau pahrswešt ar lugeem us Tantu ofšu. Pehž finām no Dienšinas Wupeifšu usdewis saweem pahrsstahweeem eewadit meera sarunas ar Fengjunšangu un Ščangšifolinu. Fengš isfludinājis par Wupeifšu saguhtifšchānu 100.000 dolaru un par wina nonahweščānu 50.000 dolaru leelu pateizibās algu.

Bergš, sozjaldemokrati un strahdneeziba.

Urwešs Bergš un sozjaldemokrati atrodas tara stahwofli. Cemešli weegli saprotami: Bergš newar aifšmirst un newad neaifšmirstš tos laifus, tad winšch bija Latwijās eefšleectu ministrs. Toreif wišā Latwijā bija tara stahwofliš, kas Berga waldibai dewa eepheju mihtit tahjam katru demokratifšmu. Buhdams

noteifšs un konsekwentš reakcionars, winšch nu newar zeešt, tā tagadejā waldiba, to atbalsta sozjaldemokrati, mehģina eewest Latwijā teefiflšu eefahrtu, kas atbalstitos us Šaeimā peenemieem lifumeem. Demokratifšee lifumi, fewiščki lifumi par presi, beedribām, sapulžēm u. t. l., ja tos pateefi eewehro, pehž Berga un wina draugu domām, nowediščot Latwijās walsti peč bešdibena. Demokratiflšs brihwibas Latwijā jau ešot peenehmuščas biščstamuš apmehrus, un ešot peh-

dejais laifš tām darit galu. Sawā turnirā ar sozjaldemokrateem Bergš sawos rakstos beeščki leet saprast, tā demokratiflšajam Šaeimas wairatumam naw ne-tahdas nofihmēs, un ta to weegli nobihda peč malas ahrpušē stahwoščš spēhš. Tā, peem., Bergš „Latwija“ 912 numurā rakstā „Pareifšais zefšch“, stary zitu fata:

„Rahdas partijās waj politiflās lufstibas stiprumš, beš šchāubām, naw winas pahrejoščee, ahrjeec panahctumi. Pehž Kreewijās februiara rewoluzijas, sozjalrewoluzionari šwi-neja ahrfahrtiguš panahctumus. Partijas birojš nekpehja registret ween wišus, kas winā gribeja peerakstitees par beedreem. Winas wadoni Kerenški deewināja un nefa us rotam. Wina eeguwa nospeedošchu wairatumu Šatweršmes šapulzeš wehleščanās; wina litās Kreewijā waldam — samehr peedšchreess matrofiš Čšernowam uslita rotu us pleza un atgahdināja, tā ir laifš beigt Šatweršmes šapulzeš spēhli. Kerenška waldibu aifstahweeja feweewšču bataljoni un tara škeloš junkuri. Wairat neweens no wišas leelās sozjalrewoluzionaru partijās, „waldibas koalizijas leelafās frakzijas“ par winu nepazehla rotu. Wina trita tahdehl, ka wina bija eefšchejt tufšcha.

Un otradi: partija, turu wajā un apšpeešč, tomehr war buht ļoti stipra. To labi šina muhju sozjaldemokrati no pašču pagahntes. Sawuš seedu laifus wini peedšifšowa tad, kad bija pagrihdē; kad katra deena wineem nefa saudejumuš partijās rindās; kad winas beedri gahja trimdā un nahwē. Wina bija stipra nefaufšigā opofizijā pret patwaribu un bešteešibu — zihnā par brihwibu un žilweku teefšām. Stipra naw ta partija, kurai eekriht klehpi tahdi azumirkia panahctumi, bet gan partija, tura prot zeešt un pahrsfšwot neweifšmes un gruhtibas, jo itai tad parahdas, waj winai ir dšihwš, eefšchigš, idejiflš spēhš. Un ja tahds ir, tad ahrak waj wehlat nahf ari panahctumi, bet ne jau nejaufšchee, pahrejoščee, ahrjeec panahctumi, bet tee panahctumi, kuruš dod spēhš — droščji, paleečofšji.“

Tā tad Bergš apgalwo, tā partija, turu wajā un apšpeešč, tomehr war buht ļoti stipra. Šchim konstatejumam ir, beš wahra runas, japeekriht, jo Berga flehdseem par wajatās, agralās sozjaldemokratijas ceļpaidu us sabedribu, ir pilnigi pareifš. Itai tagad Bergš nahf peč flehdseena, tā sozjaldemokrati sawu idejiflo spēhlu ir isdšihwojušči, un ja sozjaldemokrati tagad ir peč waras, — ir waldofšchā partija, ted winšch ar saweem peekritejeem: nazionalo klubu, un ziteem „nazionalifšteem“ ir ta wajata un a p p e e š t ā p a r t i j a“, turas spēhš aug. Tā tad nazionalifšti ar sozjalifšteem buhtu nostahjuščees mainitās lomās. Ir wairak tā dibinātes eemešis apšchaubit to, ka Berga partija un žiti nazionalifšti peč mums Latwijā ir apšpeeščta un wajata partija; jo šchi apšpeeščana un waješčhana nefur naw redšama. Waj warbuht Bergš par idejiflu waješčānu uslata te, tā teel atlaifšti

dafchi nederigi eerehdni, furi tajā pašchā laikā pehz fawās pahrleezības ir reakzionari, resp. „nacionalisti“? Uzim redzot, Bergs tā to saprot. Bez h wina domām, nederigi walstis eerehdni ar reakzionaru pahrleezību ir tahds idejists spehls, aif kura stahw wāj wisa latweeschu tauta; wajaga tilai fcheem leelajem wadoneem, teiftim, Kuhlim, dot tautai signālu, un Saemā ar wīšem sozjaldemokrāteem un demokrateem aistuhpēs. Tāto drofchi ween domaja Bergs, tad wīnch fawā rakstā pastahstija par peedsehruscho matrosi, fursch uflizis rolu Tschernowam uflieža un pawehleja isbeigt Kreewijās Satworfmes fapulzes spehli. Tas no Berga puseš tahds mas mahjeens faween idejisteem peefritejem par to, zil weegli war tiki galā ar demokratisku parlamenta wairakumu. Saif, wajaga darit tā, tā to darija leelineeki Kreewijā: eedod matrosim labu fchnabi, lai uftaifa duhšču — un Satworfmes fapulzes wairā naw. Lihdsellis tafschu til weentahfchis, tadehl to nefsmehdindt Bergam un ziteem nacionālistieem? Beenehmim: Latwija matroschu maf un starp wineem tahds duhščigis warbuht neatradijees, bet waj nacionālajam klubam puifchu truhsti? Bergs lai itai nefschehlo dafchās pudeles lonjala un pahris furwūs alūs. Preefchā til leelas idejas, tā nacionālās leetas glahščana, tafschu newar „lumpeetes“, — dafchi tuhstotfchi fchurp waj turp, preefchā til leelas leetas, tas tihā spifchā. Tā tad ismehdinat rolu, Berga lungs. Tas, faprotams, tā atlahti runajot, bet lufam pee auis mehš Berga fungam un wina draugeem gribam pateift, tā aif tamatroscha tur Peterpili stahweja pawifam zitads spehls, nelā tas, fursch stahw aif muhfu „nacionalistieem.“ Aif wina stahweja wisa plafchā, uf augfchu eiofchā strahdneecu fchlira. Saifniba: pateizotees tam apstahllim, la wina no zara wal-dības gadu definitis bija apspeesta, wajata un augufi nekulturelos apstahflos, winā bija daudi newaldama neprahta. Bet winā bija spehls. Aif muhfu reakz. pif. tahda spehta naw. Aif winas stahw fchlira, las eet newis uf augfchu, bet uf leju. Saprotams, dafchās pudeles kon-jala war pazelt gara stahwolli un pamu-dinat uf „leelem darbeem“; itai nef waj fchee „leele darbi“, furiš mehš efam pehdeja laikā peeredsejuschā Rigās eelās, doš toš „panahlumūs, furiš doš spehls — drofchi, pateelofchi.“

Bet strahdneezišai ir loti leetderigi no Berga mahzitees, tā tee, „furuš waja un apspeesch, to mehr war buht loti si p ri, tā si p ri ir tee, furi prot zee si un

Uhrjemes.

Zgaunija.

T a l l i n a, 29. okt. (Ela) Zgaunijas ahrleetu ministrija kategoriski at-fauz ahrfemju preef isplaito simu, itā padomju waldiba ešot brihdinajufi Baltijas walstis netwinatees Polijai. Mini-strija pastaidro, la naw fanehmufi ne fchahdu aifrahdijumu, ne ari lahdu pro-tesu pr. t Zgaunijas nodomeem stahtees fainneezištā faweeniba ar Latwiju. (LTA)

Peetuwa.

R a u n a, 29. okt. (Ela) Klaipe-dā pašchlait regi reti 2000 besdarbneecu. Difehtas dome atwehelefu wīnu pabal-stitščanai 150.000 litu. (LTA)

Wahzija.

B e r l i n e, 30. okt. Kahrteja gaiša fatifime starp Karalautfcheem un Mastawu pahf Kraunu un Smolensku ar l. nowembri meteorologifto apstahllū dehl isbeigtees. (LTA)

B e r l i n e, 28. okt. (Wolfs) Z e n t r a p a r t i j a s k o n f e r e n z e p e e n e h m u s i l e h m u m u, la p a r t i j a i r a m e e r u f a s t a h d i t w a l d i b u t o p a r t u r u t a t r u p a r t i j u, las peefristu walstizlan-lera Marfa isfinotai walstis eefschējās un ahrefjās politikas platformai. (LTA)

B e r l i n e, 28. okt. „Berliner Tageblatt“ fimo, la Wahzijas walstis dšelszēju pahfwalbe fatarā ar finansie-lām gruhitām atraidijufi d š e l s z e i n e e k u p r a f i b u p e h z a l g a s p a a u g f t i n a f c h a n a s. (LTA)

Ungarija.

B u d a p e f c h a, 29. oktobri Šurnalists Rogons noteefats uf 1 gadu zeeumā par komunistu agitaziju, Kreewi-

jas waldības ušewumā, starp Difeldorfā dšihwojofcheem wagaru strahdneeceem. (LTA)

Franzija.

Kreewijās de jure.

Frantschu waldiba nohuftijufi uf Mastawu pašnojumu, par Kreewijās at-fihfchanu de jure, tā fino jaunafās LTA telegramas. Senators de Monsi pastai-drojis, la frantschu waldiba atfihst pa-domju Kreewijā winaš tagadejās robe-ščās. Par Kreewijās paradeem Herio atradiš formulu, furai zer la Kreewijā pilnigi peefritis. Pagaidam to mehr Kreewijās ihpafchumi Franzijā wehl pa-leef apfihlafi. Kreewijās wehstneezības na-mu Parifē un Wrangela uf Bijertu aifwe-štos tara fugus nodos padomju waldibai. (LTA)

W o r d o, 29. okt. (Radio).

Padomju waldiba, atbildē uf Franzijas pašnojumu par SSSR atfihfchanu de jure issala gandarijumu par to, la starp abām walstim atjaunofees normali diploma-tifkee fahari, un pahrleezību, la gaidamās farunās buhš eefshējams positifi is-fschāri wifus nenohartotos jautajumus. Padomju waldiba ar meeru usfahst Pa-rifē farunas par wispahreju weenofcha-nos un zeešču fainneezišto fataru nodi-binafchanu. Sa peefriht deklarazija, la abas waldības apnemās neceeljauttees otras lihgunfshdšejas walstis eefschējās darifchanās, un apweiz solijumu, furu Herio fchimi leetā jau dewiš. (LTA)

Deenwidflawija.

Ministri willo pafes.

B e r l i n e, 29. okt. No Buta-re, as fino, la ruma u fabeedriba loti uf-traukta par nupat atlahtu eefu wilsto-čhans aferu, fura ešot eejaukti ari eefschleetu ministriš un wina beedrš. Ešot isfneehtas kahdas 2000 pafes nelikumigai emigrantu aifbraufschanai uf Rubu. (LTA)

pahr dšiwot newelismes ungruhitās, jo tiktatad parahdas, wajtahdai tufi- b a i r d š i h w s, e e f s c h e j s i d e j i s t s p e h t s.

Bergs un wisa pahreja reakzionārā pifsoniba, las fewi dehwajas par nazio-nālistieem, ir uftahdijuschā par fawu mehrti ismihzinat strahdneecu tufību Latwija. Wini domā, la fchis ušewumūs buhtu weiftis, ja ifdotos faturū un ifolet sozjal-demokratu Saemās frakzijū un nahlo-ščās wehleščanās to pawifam isweeft pahf bortu. Strahdneeceem, faprotams,

naw to fewi fchki fajuhfminatees par soz-dem. frakzijas darbību Saemā, bet loti maldas muhfu reakzionari domadami, la, strahdneecu tufības spehls ir soz-dem. partija, un la faturūjot fcho partiju, buhtu faturā ari strahdneecu tufība.

— Ka tas tā naw, to Bergs war mah-zitees pats no faween flehšfeneem par to, la ari wajatee war buht spehls.

Kara ismihzunš starp Bergu un so-zjal-demokrateem, faprotams, newar if- fchirt strahdneecu tufības listeni. Ne trofšhna tufiščhanā, tufschā plahpafchanā un wabrdū tarā aug strahdneezišās spehls, bet gan nopeetnā organizazijas darbā.

Latwija.

Paulu pašchwadību wehleščanās. Bez eēnahfchām finam landi-datu faraksti eefneegti uf preefchā stah-wofchām pagastu padomju wehleščanam pa leelafai dakai no diwi grupām: apwee-notās darba femneezības, fura eēet ari pahreje besfemneeku un femneeku fawee-nības. — f. —

Wari. Tuwojas pagastu pašchwadības eestahfchu pahfwehleščana. Lai pareifi finatu tam uftizēt pagasta fain-neezišū, jaatstafas uf pašchreifejo pagasta preefchāstahwu darbību. — Pagahfchās wehleščanās pee mums wtrōrotu nehma jaunfainneeki. Bet par noschelofchānu wīnu widā ueatradaš spehjiigi, peedfihwo-jufchi zilweft, las mahzetu wadit pagasta fainneezišū. Pagasta waldes kafē un tanzlejā waldija nelahrtiba. Bez aprin-ta waldes rewifijas pagasta wezafam — jaunfainneecām bij jaatstahjās un jafešt naudas ijtuhlumš. Rakfweidi M., tā lihdwainigu pee nelahrtibām, atstahdina-ja no weetas. Par pagasta wezafā nahza persona no wezfainneceem. Ar to nu wezfainneeki pahfnehma waldi fawās rotās. Waldē atfihfchee jaun-fainneeki nepraū un negribēja aifstahwēt masturigo un talpu interefes. Tapat stolas leetas pagasta walde strahdaja pret darba tautas interefim. Par stolām maf gahdā. Stolas atrodas behdigā stah-wolli. Stolas neceel remonteras un ap-gahdataš. Stolas leetas pagasta walde iswed femneeku faweenības programu: negahdat par lauku stolām, jo winas apmeklēt talpu un jaunfainneeku behni. Preefchā stahwofchās pagastu pašchwadību wehleščanās wifcem wehleštajem janem wehrā augfchā fofitataš un sabalfo par progresiwu, jaunfainneeku un darba laufchu listem. Jaunfainneekš.

No Jelapils. Wirmāis laifkrāfsta „Latwija“ numurs eēnefa finanu pahf-steigumu weetejos darba laudis. Laif-rakfš atstahj fchurnala eefpaidu, tamdehl wajadsetu ari kahdas fshafas finās no zitām pafaules dalām. Nowehlam jaunajam darba laufchu zenfonim ligu muhšču. — piletis.

Krustpils. Fuhfu laifkrāfš, leetas buhš stiprš konturentš ziteem sozjalistu laifkrāfsteem. B. p. „Sozialdemokratu“ fchait lafa titai nebaudi wairaf par 30 zilweceem. Lektifchš laifkrāfš ir tee-ščam apweizamš. Jo ar tufšham frase-ologijām ešam barofufchees deefgan. Gai-dijim ar nepazetibū „Latwija“ tahlafos numurus. Jefs.

Leepaja. Tautas Augfhtolas pub-licfās lezijas, furas S. A. Leepajas Latwneekš, fursch atuefa fchis behdigās finās, issazija bailes, la fchee maldiju- fchees laudis drihšā laikā neipofitū ar uguni un fchlehpā bafniziju, las ufzelta wīnu falā.

Wehātais wihrs noehma nelawejo- fchā apmeklet fchōš neufizigōš behrnuš, lai atgreetu toš pee tijības un lai attu- retu toš no negantās Deewa faimofcha- nās. Kad wifch nonahza tufnesigā lihzi, tur ifstakota guleja wina almens feekfā, wifch wehrja fawus ftatus uf fugu buhwetawu, to nobibinajis bij pirms trihšdefmit gadeem fchī lihšcha nomālē, un las tagad ftaneja no fahgu un we- feru trofšhna.

Tai brihdi muhščām nenogurfo- fchāis Satans ifnahza no fugu buhwet- awās, tuwojas wehtafam wihram kahda muhta Simfona weidā un kahrdināja Maclu fefofcheem wairdeem: — Mans tehws, Hedifas falās ee- dšiwotaji grehto bef apfinās. Ar latru mirkli tee atahlinas uo Deewa. Drihš ween tee ismihzinās ar uguni un fchlehpū bafniziju, furu juhš zehlat fawām zee- nīgām rotām fchāi frakfā. Naw laifa gai- dit. Waj jūms neceetas, la juhfu at- mens feekfā juhš aifnefu turp ahtar, ja to pahfwehrstu par laiwu, peeleefot fuhri, mastu un buhru, jo tad juhš dšihu wehščā.

— Godināfim winās, — teiza wifch, — Brigitas meitas un Krištus lihgawas. Nepeelchdšinafimees warifejeem, furi uf- puhtigi nizina grehžineezēs. Šchis fee- weetes pašefojamas wīnu grehtā un ne- wis wīnu zilwezigā zeeā Wajadfigš, lai winaš aplaunetos par to, to no- feegufchās, un ne par fewi: jo winaš ir Deewa radifjumi.

Un wehtais wihrs mudināja muhščū stingri eewehrot kloftera preefchrafstu. — Ja fugis neklaufa stuhrei, fazi- ja wifch, tam jafklaufa femuhdens atmenecem un fehkleeem.

III. nobala.

S w e h t ā M a e l a f a h r - d i n a f c h a n a. Swehtlaimigais Maels tikko bij at- tal nobidinajis kahrtibu Wernas klofteri, tad dabuja findi, la Hedifas falas eedfih- wotaji, furus tas pirmāis bij atgreesis un furi wifdargaki bij wina firdij, at- kal nodewufchees pagahribai un karina wainagus un preewites wehtā wihges kola faros.

Anatola Franfa

Bingwinu Sala.

Birma grahmata
Preefchateifchi
I. nobala.

Swehtā Macla dšihwe.

(Surpinajums)

Wifch ufzehla diwisimtis astionpadf- mit bafnizinas un septindefnit ifchetruš klofterus.

Bet reis Wanās pifsehtā, fur wifch fludināja ewangelifu, wifch ifdširda, la Wernas muhli par wina prombuhfcha- nas laiku atfahpufchees no swehtā Sala preefchrafsta.

Tuhlit tā gahdīga wifta, fura faturz ja- wus zahlus, wifch dewās zelā pee faween noklfidufcheem behrneem. Winam tai laikā bija jau dewindefnit septini gabi, stahws bij falihzīs, bet rotas tā fenal fpehzigās, un wina waloda pahf- pilnam fahjās tā sneegš pa feemainām eelefjam.

Abats Budols atdewa Malam atpafal ifili un ifstahstija winam par beh- digo stahwolli, lahda nonahzīs klofteris. Muhli bij fakldofufchees par jautajumu, tad ihsti fwinaamas leeldecās. Weeni peecturejās pee romeeschu kalendara, ori — pee greeku, un laifklaitības schel- fchanās breefmas plofija klofteri.

Bija wehl lahds zits nelahrtibu ee- mefš. Gada falas muhtenes, furas par noschelofchānu bij atfahpufchās no fa- was fenās, stingrās tikumbas, bef apri- mas laiwās pēchrauzā Wernas kraftam. Muhli winaš usnehma swehtzelotaju pā- twehřfmē, tam fefoja nelahrtības, las pildija ar ifmifumu deewbijigo dwehfeles.

Sawu wifpufigo finojumu abats Budols nobeidfa fchahdeem wairdeem: — Ar fcho muhteni eerafchanōš gals bij muhfu muhtu newainibat un dwehfeles meeram.

— Tam eš labpraht peefritu, atbil- deja swehtlaimigais Maels. — See- weete ir wilitigi eefahrtofi flafdi, tāis ee- ftrih, tiklfidš toš nojaufch. Deemschehl, fcho buhtu bnrwigais kahrdinajums iftah- lem eefpaidu fpehzigati, tā tuwumā. Wi- nas modina laiflibu jo fiprat, jo ma- sal tāš to apmeerina. Luhl, tadehl dfejeeteu weltijums lahda no tam: — No juhfu tuwuma eš wairoš, — at- rodu juhš tahle.

Mehš redšam, mans dehls, la mee- figās laifles kahrdinajums fpehzigati dar- bojas uf weentuleem un muhkleeem, tā uf pafauligeem zilweceem. Raiflības demons wifū manu muhšču mani dafchadi ir kahrdinajis, bet wifleelako kahrdinajumu eš nebuht neefmu ifjutis fateefotees ar feeweeti, kaut ari tā buhtu flafita un fmarščaina. Wispehjat mani kahrdināja lahds tahlumā efofchās feeweetes tehš. Wehl tagad, tad ešmu jau wezš, tad man jau laht dewindefnit afrotais gadš, eenaib- neekš mani mulfina un eš beechi greh- toju pret fchifstibū, wismaf domās.

Nakti, kad gultā man falti, un mani we- zee atdfifufchee kauti ar dohju trofšni fa- duras, eš dširdu balšis, las ftaita otro pantu no treščās tehniņu grahmatas: — Un wīnu kalpi uf to fazi- ja: mellefim fawam fungam, tam tehninām, weenu meitu — weenu jumprawu, las preefch tehniņa lai stahw un wīnu apfoj un wīna flehpi gul, la mans lungs, tas lehmifch fafilsi“. Un fahans man atno- jaumu plaufstofchu meiteni, fura man fata: — Eš ešmu tawa Ubilaja; eš

tawa Sulamite. O, mans lungs, dali sawu gultu ar mani.

„Izeet man, — peebilda wezis, — itai ar fewi fchū Deewa palihdšību muhš fpeh- uflabot fchifstibū darbos un domās.

Lai tuhli atjaunotu tuflibu un meeru klofteri, wifch pahrlabota kalendariju pehz chronologijas un astronomijas apreht- neem un pawehleja wifcem muhkleeem pee tā tureeēs; wifch aiffuhtija swehtās Brigitas kriufchās, garigās meitas atpa- lai wīnu klofteri; bet wifch wifnotahl tāš neaifdšina ar nizinafchanu, bet lifa tāš aifwadit uf wīnu fugi ar dšeefnām un lihgščhanām.

— Godināfim winās, — teiza wifch, — Brigitas meitas un Krištus lihgawas. Nepeelchdšinafimees warifejeem, furi uf- puhtigi nizina grehžineezēs. Šchis fee- weetes pašefojamas wīnu grehtā un ne- wis wīnu zilwezigā zeeā Wajadfigš, lai winaš aplaunetos par to, to no- feegufchās, un ne par fewi: jo winaš ir Deewa radifjumi.

Un wehtais wihrs mudināja muhščū stingri eewehrot kloftera preefchrafstu.

— Ja fugis neklaufa stuhrei, fazi- ja wifch, tam jafklaufa femuhdens atmenecem un fehkleeem.

